

Samtgemeinde

Bote



Mitteilungsblatt der Samtgemeinde Gartow mit den Mitgliedsgemeinden
Gemeinde Gartow | Gemeinde Gorleben | Gemeinde H6hbeck
Gemeinde Prezelle | Stadt Schnackenburg | gemeindefreies Gebiet Forstgut Gartow

Ausgabe 3/2020



www.gartow.de | www.gartow-erleben.de | samtgemeinde@gartow.de
Samtgemeinde Gartow Verwaltung: Telefon 05846/82-0



Verwaltung und Einrichtungen der Samtgemeinde Gartow

Samtgemeinde Gartow

Springstraße 14
29471 Gartow
Telefon 05846/82-0
Telefax 05846/82-55
samtgemeinde@gartow.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag:
8.00 bis 12.30 Uhr
Dienstag zusätzlich:
14.00 bis 17.00 Uhr
Termine außerhalb dieser
Zeiten: nach Vereinbarung

SG-Bürgermeister Herr Järnecke

Zi.: EG 2
sg-buergermeister@gartow.de
Telefon 05846/82-15

Sekretariat

Frau Dreyer

Sachgebiet:
Liegenschaften
Zi.: EG 2
E.Dreyer@gartow.de
Telefon 05846/82-16

Stabsstelle

Herr Nogens

Sachgebiet: Zentrale
Verwaltung, Wahlen
Zi.: EG 5
Nogens@gartow.de
Telefon 05846/82-27

Kämmereiamt

Frau Marceaux

Amtsleiterin und
Allgemeine Vertreterin des
Samtgemeindebürgermeisters
Zi.: OG 3
S.Marceaux@gartow.de
Telefon 05846/82-19

Frau Aumann

Sachgebiet:
Samtgemeindekasse

Zi.: OG 4

K.Aumann@gartow.de
Telefon 05846/82-20

Frau Lange

Sachgebiet:
Steuern und Abgaben
Zi.: OG 4
M.Lange@gartow.de
Telefon 05846/82-21

Bürgeramt

Herr Haas

Sachgebiet:
Amtsleiter, Bauverwaltung
Zi.: EG 3
L.Haas@gartow.de
Telefon 05846/82-25

Frau Herter-Lüders

Sachgebiet: Jugend, Sport,
Kultur, Schulen, Märkte,
Friedhofswesen, Öffentliche
Sicherheit und Ordnung
Zi.: Bürgerservice
U.Herter-Lueders@gartow.de
Telefon 05846/82-37

Frau Holm

Sachgebiet: Einwohner-
meldeamt, Ausweise und
Pässe, Gewerberegister
Zi.: Bürgerservice
C.Holm@gartow.de
Telefon 05846/82-11

Herr Behn

Sachgebiet: Öffentliche
Sicherheit und Ordnung,
Feuer- und Zivilschutz,
Liegenschaftskataster,
Abwasserabgabe
Zi.: EG 4
J.Behn@gartow.de
Telefon 05846/82-13

Tourist-Information

Frau Hardorp/Frau Müller

Touristinfo@gartow.de
Telefon 05846/333

Wasserverband Hühbeck

Frau Busse

info@wv-hoehbeck.de
Telefon 05841/9796-22
Notdienst Tel. 0151/52222579

Rentenberatung

Wilfried Gehling

Sprechzeit: 2 x im Monat
mittwochs von 10.00 bis
12.00 Uhr – nach
Terminvereinbarung
Zi.: EG 1
Telefon 05846/82-14

Behindertenbeauftragte

Jessica Löhrike

jessica.loehrke@
googlemail.com
Telefon 05846/9803935

Seniorenberatung

Uwe Holtz

Telefon 05846/9804695

Schiedsmann

Johannes Schulze

schulzejohannes@yahoo.de
Telefon 0173/6396736

Gleichstellungsbeauftragte

Das Amt der Gleichstellungs-
beauftragten ist zurzeit
nicht besetzt.

Einrichtungen

Wendland-Therme Gartow

Wendlandtherme@gartow.de
Telefon 05846/444

Kur- und See GmbH Gartow

Frau Hahlbohm
Zi.: OG 5
E.Hahlbohm@gartow.de
Telefon 05846/82-17

Öffnungszeiten der Tourist-Information Gartow

Ostern bis November:

Mo. - Fr.: 9.00 bis 12.30 Uhr,
14.00 bis 17.00 Uhr
Sa.: 10.00 bis 13.00 Uhr

November bis Ostern:

Mo. - Fr.: 9.00 bis 12.30 Uhr



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, liebe Leserinnen und Leser,

wenn Sie diese Ausgabe in den Händen halten, werden Sie sicherlich merken, dass die Sommerausgabe nicht so umfangreich ist wie die vorherigen Ausgaben. Auch das hängt mit der Corona-Pandemie zusammen. Wir können nicht verlässlich planen, wie wir es sonst gewohnt sind. Das betrifft auch unsere Veranstaltungen, die ansonsten immer in der zweiten Hälfte des Samtgemeindeboten abgedruckt worden sind. Die Veranstalter haben teilweise noch nicht entschieden, ob eine Veranstaltung stattfinden soll oder nicht. Auch wissen wir nicht, wie sich die Regelungen der Corona-Verordnung verändern werden und was überhaupt möglich sein wird. Vor diesem Hintergrund haben wir in dieser Ausgabe davon abgesehen, die bislang geplanten Veranstaltungen abzudrucken. Diese mögen Sie bitte den örtlichen Aushängen oder der Tagespresse entnehmen. Sowohl für den Bund, die Länder als auch für die Kommunen werden Steuerausfälle in Milliardenhöhe prognostiziert. Was bedeutet das aber vor Ort für unsere Mitgliedsgemeinden



und für unsere Samtgemeinde? Ich gehe davon aus, dass wir insbesondere bei der Gewerbesteuer rückläufige Einnahmen haben werden. Die Grundsteuern, Hundesteuern und Zweitwohnsitzsteuern sind in der Regel kaum schwankende Rechengrößen. Noch nicht einzuschätzen vermag ich die Anteile an der Einkommenssteuer und an der Umsatzsteuer, die die Gemeinden erhalten. Durch Kurzarbeit und Einbruch des

Konsums gehe ich hier auch von rückläufigen Einnahmen aus. Das Land Niedersachsen wird den Kommunen finanziell entgegenkommen. Hier werden wir sehen, inwieweit sich das auf unsere Finanzen auswirkt. Ich bin durch und durch ein optimistisch denkender Mensch und gehe davon aus, dass wir hier vor Ort die Pandemie auch finanziell als Kommunen einigermaßen überstehen werden.

Nach einem massiven Einbruch scheint sich auch der Tourismus positiver zu entwickeln, als wir es noch im März oder April 2020 eingeschätzt hätten. Viele Personen machen besonders im ländlichen Raum Urlaub und meiden zunächst noch das Ausland. Das ist für uns eine Chance, denn Touristen können auch zukünftige Einwohnerinnen und Einwohner von morgen sein. Ich würde mich freuen, wenn wir unseren Gästen weiterhin herzlich begegnen, wenn auch mit dem gebotenen Abstand. Ich kann die Angst nachvollziehen, dass Menschen aus anderen Regionen Deutschlands auch den Corona-Virus mitbringen könnten. Wenn wir uns, aber auch unsere Besucher sich weitestgehend an die Hygieneregeln halten, haben wir die Möglichkeit, auch gestärkt aus dieser Pandemie hervorzugehen. Jeder Mensch sollte in unserer Samtgemeinde herzlich willkommen heißen werden. Das wünscht sich Ihr

Christian Jämcke

Inhalt

■ Aus der Samtgemeinde – Verwaltung	2	■ Kunst und Kultur / Geschichte	11
■ Grußwort	3	■ Vereine und Verbände	14
■ Aus der Verwaltung / Aus den Mitgliedsgemeinden	4	■ Tourismus und Freizeit	18
■ Feuerwehren	7		



Fintelmann
Moderne Heiztechnik und schöne Bäder

Unser Wartungs-Service – ein Plus für Ihre Haustechnik.
Regelmäßige Wartung Ihrer Heizungsanlage sichert die Betriebssicherheit und ermöglicht einen optimalen, energiesparenden Betrieb und schont die Umwelt.

www.fintelmann.net info@fintelmann.net
Meisterbetrieb seit 1978

29478 Hühbeck/Brünkendorf · Ringstraße 10 · Telefon 05846 - 723



zimmererei
iris henning
zimmerermeisterin

elbstraße 4
29475 gorleben
tel. (0 58 82) 98 74 79
kontakt@zimmererei-henning.de

zimmererarbeiten reparaturarbeiten
dacharbeiten energetische sanierungen
innenausbau ... und vieles mehr

www.zimmererei-henning.de

Zeugnisübergabe an der Elbauenschule Gartow



Jolina Maury und Kalle Dins werden für ihr soziales Engagement geehrt.

In einer sehr herzlichen Atmosphäre wurden am Freitag, dem 3. Juli 2020, die Abschlussklassen der Elbauenschule Gartow entlassen. Insgesamt konnten 28 Absolventen in einem festlichen Rahmen ihre Zeugnisse von Schulleiter Andreas Widow entgegennehmen.

Erreicht wurden 13-mal der Erweiterte Sekundarabschluss

I- Realschulabschluss, sechsmal Sekundarabschluss I-Realschulabschluss, dreimal Sekundarabschluss I- Hauptschulabschluss, viermal Hauptschulabschluss nach Klasse 9 und zweimal der Abschluss der Förderschule.

Möglich gemacht wurde diese Veranstaltung durch das tatkräftige Engagement der Lehrerinnen und Lehrer,

Schülerinnen und Schüler sowie einzelner Eltern. Diese Abschlussfeier war eine ganz besondere, da sie unter freien Himmel stattfand, um den geltenden Hygieneregeln zu entsprechen.

An liebevoll dekorierten Familientischen, im Zentrum beschattet durch ein Sonnensegel der „Seeadler“, verfolgten die Absolventen die Grußworte des Schulleiters und der Klassenlehrerinnen. In diesen spiegelten sich die schwierigen Lernbedingungen der letzten Monate wider, sie ließen aber auch viel Raum für Erinnerungen an die gemeinsam verbrachte Zeit und strahlten vor allem Zuversicht und Optimismus für die Zukunft aus.

Blumen und kleine Geschenke wurden mit viel Emotionen und so mancher Träne an El-

tern, Lehrerinnen und Lehrer für ihr besonderes Engagement überreicht.

Aus den Reihen der Schülerinnen und Schüler durften sich Jacqueline Klübenspies und Laura Zenker als Jahrgangsbeste sowie Kalle Dins und Jolina Maury als besonderes engagierte Menschen ihres Jahrgangs über Kinogutscheine freuen. Letztere Ehrung wird jährlich vom Förderverein der Elbauenschule vorgenommen. Die Lehrerinnen und Lehrer der Elbauenschule haben zum Abschluss der Veranstaltung mit einer tänzerischen Darbietung einmal mehr ihre Teamfähigkeit unter Beweis gestellt. Mit einem „Flashmob“ zum Titel „Happy“ von Pharrel Williams schickten sie ihre Absolventen in eine hoffentlich glückliche Zukunft.



Absolventen der 10b mit ihrer Klassenlehrerin Juliane Micheel



Absolventen der Klasse 9 mit ihren Klassenlehrerinnen Elgin Marckwitz und Andrea Loss



Absolventen der 10a mit ihrer Klassenlehrerin Sabine Röbbelen



Die Jahrgangsbesten: Laura Zenker und Jacqueline Klübenspies

Bürgerdialog „Gartow 2034“ – neuer Termin noch nicht bekannt

Im März 2020 hatte die Samtgemeinde Gartow zu ihrem ersten Bürgerdialog „Gartow 2034“ eingeladen. Coronabedingt musste die mit ganz viel Engagement vorbereitete Veranstaltung leider abgesagt werden. Im Vorfeld gab es zu der Veranstaltung über 100 Anmeldungen, über 100 Fragebögen haben wir ebenfalls

als Rücklauf erhalten. Gefreut hat mich dabei, dass sich so viele Menschen für die Zukunft der Samtgemeinde Gartow und ihrer Mitgliedsgemeinden interessieren und sich in die Gestaltung aktiv mit einbringen möchten.

Ich schätze es aktuell so ein, dass diese Veranstaltung in diesem Jahr wohl nicht mehr statt-

finden kann. Alle Ratsmitglieder sind sich aber einig, dass es nur eine Verschiebung bis zu dem Tage sein soll, an welchem wir uns wieder treffen können. Ein gesundheitliches Risiko möchten wir alle nicht eingehen, auch kommt ein Onlineformat nicht in Betracht, weil wir dadurch möglicherweise viele Personen ausschließen würden.

Sobald wir einen neuen Termin gefunden haben, werde ich darüber mit einem entsprechenden zeitlichen Vorlauf informieren. Bis dahin bitte ich Sie, sich noch in Geduld zu üben. Verlieren Sie nicht Ihre Motivation, nur gemeinsam können wir etwas gestalten!

Christian Järnecke
Samtgemeindebürgermeister



Zum bestandenen Berufsabschluss zählten Samtgemeindebürgermeister Christian Järnecke und die Vorsitzende des Personalrates, Karen Hardorp, zu den ersten Gratulanten.



Die Jubilarin Manuela Lange mit Samtgemeindebürgermeister Järnecke

Ausbildung abgeschlossen

Niklas Baake hat erfolgreich seine Ausbildung in der Samtgemeinde Gartow absolviert. Nach dreijähriger Ausbildungszeit hat er nun die Berufsbezeichnung „Verwaltungsfachangestellter in der Kommunalverwaltung“

erworben. Niklas Baake kommt aus Schaafhausen und kann mangels freier Personalstellen nicht übernommen werden. Wir wünschen ihm für die berufliche Zukunft alles Gute. Christian Järnecke
Samtgemeindebürgermeister

Jubiläum

40 Jahre öffentlicher Dienst – auf dieses besondere Jubiläum konnte am 1. August 2020 Manuela Lange zurückblicken. Die Jubilarin begann nach ihrem Schulabschluss 1980 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Samt-

gemeinde Gartow, damals noch im ehemaligen Rathaus in der Hauptstraße 15 in Gartow. Nach ihrem erfolgreichen Abschluss war Frau Lange im Kämmereiamt eingesetzt, dazwischen war sie für rund fünf Jahre auch bei der Rezeption des Campingplatzes Gartow eingesetzt. Samtgemeindebürgermeister Christian Järnecke gratulierte der Jubilarin im Rahmen einer kleinen Feierstunde und dankte ihr für Ihre Tätigkeit im öffentlichen Dienst.

by JuLe
DEINE GLANZZEIT

- Typgerechte Haarschnitte
- Sanfte Haarveredelung
- Schonende Umformung
- Festliche Frisuren
- Visagistik
- Anti-Age Behandlung
- Beauty für besondere Anlässe

Ihr Haar – unser Highlight

Juliane Schondorff, Friseurmeisterin
staatlich geprüfte Kosmetikerin
Springstraße 38, 29471 Gartow
Telefon: 05846. 97 95 53

Dennis Kruppa
KRUPPA
ELEKTROTECHNIK
Springstraße 38, 29471 Gartow, Tel. 0 58 46/98 09 79
Funk 01 72/5 13 67 11, E-Mail: denniskruppa@t-online.de

KET
Dennis Kruppa
MEISTERBETRIEB

Holzbau
Holger Friedrichs GmbH

Zimmerei und Dächer
Maurer- und Pflasterarbeiten
Fliesen und Innenausbau

Schulstr. 37 · 29491 Prezelle, OT Lomitz
Mobil: (01 60) 96 23 36 17 E-Mail: info@holzbau-friedrichs.de
Tel.: (0 58 48) 13 36 Web: www.holzbau-friedrichs.de

Kfz-Werkstatt
Kfz-Handel
Christian Törber

Hahnenberger Str. 8
29471 Gartow

☎ 05846/320
Fax 1542

SB Tankstelle
Meister
haft
auto
reparatur



Die Fraktionen von B'90/Die Grünen, SPD und UWG im Rat der Samtgemeinde Gartow erklären

Wir sind nicht damit einverstanden, dass im letzten Samtgemeindeboten ein „Bericht aus dem CDU-Ortsverband und den CDU-Fraktionen der Samtgemeinde und Gemeinde Gartow“ veröffentlicht worden ist. Wir halten es für wichtig und sinnvoll, dass unsere Bürgerinnen und Bürger über die Arbeit in unseren Räten informiert werden. Keinesfalls sollte unser Samtgemeindebote dazu benutzt werden, einseitig die Arbeit einer Fraktion oder Partei hervorzuheben.

Der Samtgemeindebote sollte parteiunabhängig über

die Arbeit in den Räten informieren. Keine Partei oder Wählergemeinschaft darf dabei besonders hervorgehoben werden, denn Kommunalpolitik entsteht im Prozess der Zusammenarbeit und Auseinandersetzung der einzelnen Fraktionen beziehungsweise Ratsmitgliedern.

Die Arbeit im Rat war in der letzten Periode von einem gemeinsamen Ringen um gute Lösungen für unsere Samtgemeinde geprägt. Dabei wurden unterschiedliche Ansätze intensiv diskutiert. Am Ende sollte jedoch ein Ergebnis ste-

hen, dass für die Bürgerinnen und Bürger eine Verbesserung darstellt.

Wir sind der Überzeugung, dass die Mehrheit der Menschen auch genau diesen Ansatz von Kommunalpolitik will und unterstützt. Ein einseitiges Vereinnahmen von gemeinsamen Leistungen oder gar die berühmte fremde Feder am Hut tragen dazu nicht bei.

Alle Parteien und Wählergemeinschaften vor Ort brauchen Menschen, die zukünftig Lust haben, etwas vor Ort zu bewegen. Dabei kann ein gemeinsames Vorgehen trotz

unterschiedlicher Ansätze und Prioritäten hier eher Motivation sein, als einseitiges Selbstlob.

Wir sind zu diesem Ansatz aber auch an ihrer Meinung interessiert und freuen uns über Rückmeldungen.

Asta von Oppen, Gartow und Matthias Gallei, Vietze (Bündnis 90/Die Grünen)

Bernd Kreutzkamp, Gartow (UWG)

Dieter Maurischat, Kapern und Heike Bade, Prezelle (SPD)

Der Treffpunkt für Weinliebhaber



Gartower Weineck

Gartow | Hauptstr. 20 | Telefon 0174/9217316

Weine aus den Regionen Spanien, Frankreich, Italien und Deutschland

Öffnungszeiten:

Do. + Fr. von 9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr



Hans Luginbühl

Eichenweg 1
29471 Nienwalde

T. (0 58 46) 16 39

M. (0175) 71 33 626

hans.luginbuehl@web.de

**Bau- und
Möbeltischler**

Im Einsatz für Tiere und Natur



Ein Tanklösch-Fahrzeug fährt in den NABU-Naturgarten in Gartow.

2 Fotos: Thomas Möller



Ein Tanklösch-Fahrzeug fährt in den NABU-Naturgarten in Gartow.

(pb) Wer heute eine Feuerwehr abseits ihrer Einsätze, Lehrgänge und Dienste „privat chartern“ möchte, scheitert nahezu immer mit den Anliegen. Ausnahmen bilden da einzig „Zielsetzungen, die mit ohnehin abzuleistenden Diensten verbunden werden können und darüber hinaus für die Allgemeinheit einen Mehrwert bieten“, so der Gemeindebrandmeister der Samtgemeinde Gartow, Holger Friedrichs. Beispielhaft können hier der Gartower NABU-Naturgarten oder das Wildgatter bei Falkenmoor angeführt werden. Im Naturgarten wurden unlängst zwei Tümpel wieder mit Wasser versorgt, die unter anderem Heimstatt für diverse Libellen- und Amphibien-Arten sind. „Die Einrichtung wird täglich von Besuchern frequentiert, die sich über die heimische Flora und Fauna informieren oder einfach die Vielfalt des NABU-Gartens genießen möchten“, erläutert Thomas Möller, einer der Betreuer der Einrichtung. Möller weiß zudem von regelmäßigen

Besuchen von Kindergärten und Schulklassen zu berichten. Kindergärten und Schulklassen sind es auch, die häufig das Wildgatter bei Falkenmoor aufsuchen. Darüber hinaus steigerten ein kleiner Nistkasten- sowie ein Wolfsinformationspfad die Attraktivität des ohnehin bei jung und alt beliebten Gatters. Rot- und Damwild sowie Wildschweine haben inzwischen gelernt, was das Auftauchen der großen roten Autos bedeutet: Häufig ziehen die Tiere schon freudig auf die Feuerwehrfahrzeuge zu, wenn diese am Zaun erscheinen. Insbesondere die Wildschweine haben inzwischen jedwede Scheu verloren und nehmen das kühlende Nass augenblicklich an.

„Beide Einrichtungen vermitteln vielen Menschen Wissenswertes über Natur- und Artenschutz“, hebt Holger Friedrichs hervor und ergänzt: „Wenn wir dorthin unsere Ausbildung verlegen, können wir, über die Dienst-Inhalte hinaus, mit unseren Fahrzeugen eine sinnvolle

Hilfe anbieten“. Der Einsatz für Tiere und Natur ist darüber hinaus gute Öffentlich-

keitsarbeit und unterstützt das Bestreben, neue Mitglieder zu gewinnen.

LIEFERSERVICE

Abholung von bestellten Speisen im  **Täglich ab 17 Uhr geöffnet!**

R I S T O R A N T E

Lago di Gartow

PASTA, PIZZA, MEDITERRANES
am Gartower See (Nordufer)

Inh. Wolfram Kumpert · Quarnstedt 9 · 29471 Gartow
Tel. 05846/9802016 · Mobil 0160/5725417
wolfram.kumpert@t-online.de

Besuchen Sie uns auf Facebook „Das Hahnenberger“

Hier kräht der Hahn!

Das Hahnenberger

Verspätete Ernennung

(pb) Kaum eine Veranstaltung, ein Fest oder eine Sitzung, die in den vergangenen Wochen und Monaten nicht verschoben oder gar gänzlich abgesagt worden ist. Allerdings gibt es auch Beschlüsse oder Ernennungen, die wegen ihrer Bedeutung, etwa für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger, nur kurz vertagt, dann aber doch abgehalten werden müssen. Die Verteidigung von Ortsbrandmeistern ist so ein Anlass.

So nahm, in seiner Eigenschaft als Dienstherr, der Bürgermeister der Samtgemeinde Gartow, Christian Järnecke, unlängst drei Ernennungen vor, die keinen Aufschub mehr zuließen: Als neuer Ortsbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Schnackenburg wurde Sebastian Koch berufen. Sein neuer Stellvertreter ist Malte Elsner, der zunächst kommissarisch eingesetzt wurde. Für eine weitere Amtszeit wurde der wiedergewählte Gartower Ortsbrandmeister Karsten Sander vereidigt sowie Matthias Törber zum seinem neuen Stellvertreter berufen.

Järnecke dankte den drei Feuerwehrmännern „für ihr jahrelanges Engagement und ihre Bereitschaft, auch weiterhin beziehungsweise erstmalig noch mehr Verantwortung innerhalb der Freiwilligen Feuerwehren übernehmen zu wollen“.

Vor den Ernennungen erinnerte der Ratsvorsitzende Matthias Hennings an den ehemaligen Ortsbrandmeister von Schnackenburg, Karsten Pollmeier, der „im April dieses Jahres nach schwerer Krankheit viel zu früh verstorben ist“. Pollmeier war über viele Jahre Jugendfeuerwehrwart der Schnackenburg Wehr und Gemeinde-Jugendwart der Samtgemeinde Gartow. Das Amt des Ortsbrandmeisters versah der Verstorbene von April 2014 bis zum April 2020. „Durch sein langjähriges Wirken hat er in der Samtgemeinde Gartow die Arbeit in unseren Feuerwehren nachhaltig gestaltet und geprägt“, fasste Hennings Pollmeiers Engagement zusammen.



(v. li.): Sebastian Koch, Karsten Sander und Matthias Törber

Foto: Jörg Behn

Selbst schuld?

Wir zahlen bei
Glasschäden trotzdem!



VGH Vertretung Timo Hilgers
Nienwalder Weg 1
29471 Gartow
Tel. 05846 9804005
www.vgh.de/gartow
timo.hilgers@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe

**Wo andere rauslaufen,
gehen wir rein!**



**Mutig genug?
Wir suchen neue Mitglieder!**

Liebe Mitglieder und Freunde des Westwendischen Kunstvereins!



Die Kunstkammer als Ort von Ausstellungen und Begegnungen wird in diesem Jahr geschlossen bleiben müssen. Die Kunst aber lebt weiter! Deshalb zeigen wir in den nächsten Monaten in lockerer Abfolge Arbeiten von Künstlern, die dem WWK verbunden sind, als „Schaufensterausstellungen“.

Im Juli waren Arbeiten von Renke Maspfuhl und im August waren Arbeiten von Matthias Oppermann zu sehen. Die Reihe wird fortgesetzt.

Absage der Schubertiaden

Schnackenburg, 26. Juni 2020. Der Förderverein der Schubertiaden Schnackenburg gibt hiermit mit Bedauern bekannt, dass die Schubertiaden Schnackenburg vom 3. bis 6. September 2020 in der St. Nikolaikirche in Schnackenburg an der Elbe abgesagt werden müssen.

Es besteht keine Aussicht darauf, dass die Schubertiaden in ihrer gewohnten Form mit den geltenden Regelungen zum Infektionsschutz in der St. Nikolai Kirche Schnackenburg stattfinden können. Falls es die Situation jedoch zulassen sollte, wird ein alternatives Konzept entwickelt, um die Schubertiaden Schnackenburg an einem anderen Zeitpunkt in diesem Jahr zu realisieren. Informationen dazu finden Sie zu gegebener Zeit auf der Webseite der Schubertiaden Schnackenburg und in der Presse.

ZIMMEREI

JÖRG SCHLEESE

Bauanträge . Zimmerei . Dachdeckerei
Trockenbau . Fenster und Türen
Schlüsselfertigbau

Springstraße 44 . 29471 Gartow 05846. 18 64
www.zimmerei-schleese.de

BETHGE

Metall- & Fahrzeugbau

Streßelfeld 4 | 29475 Gorleben
 Tel. 05882-9879470 | Fax 9879471
 info@bethge-metallbau.de
 www.bethge-metallbau.de

Reitsportanlage Vietze

Ihre Reitsportanlage im Wendland

Reitsportanlage Vietze
 Reitweg 1 | 29478 Hühbeck,
 OT Vietze | Tel. 05846 9803023
 Mobil: 0151 52561247
 www.reitweg1.de
 E-Mail: info@reitweg1.de

Reitsportbetrieb
 täglich von
 8 bis 22 Uhr,
 Pensionsstall
 und Gastpferde-
 boxen,
 Reithalle (FN).
 Reitschule
 Ponyführen und
 Reiten für Kinder.
 Urlaub für Reiter
 und Pferd

voelkel bioC

Sonnenvital

Mit natürlichem veganem Vitamin D3

- + Ergänzt die körpereigene Vitamin D3 Produktion: Besonders wichtig in den lichtarmen Monaten von Oktober bis März
- + Vitamin D3 trägt zum Erhalt normaler Knochen, einer normalen Muskelfunktion und zu einem normalen Calciumspiegel im Blut bei
- + 1 Glas (0,2 l) deckt den Tagesbedarf eines Erwachsenen der Vitamine A, C und D3 zu 100 %

Voelkel GmbH | Fährstraße 1 | 29478 Hühbeck/OT Pevestorf | www.voelkeljuice.de
 info@voelkeljuice.de | Öko-Kontrollstelle: DE-ÖKO-007

Vom Todesstreifen zur Lebenslinie – zu Fuß entlang am grünen Band

Im September vergangenen Jahres habe ich ein lang gehegtes Vorhaben gemeinsam mit einem Freund umgesetzt. Vom Startpunkt Schnackenburg aus sind wir in zwei Tagen zu Fuß immer entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze bis Salzwedel gelaufen. Der erste Tag war dabei vollständig auch vom Grenzverlauf in der Samtgemeinde Gartow geprägt. Mit Zeit zum Staunen, Entdecken und sogar ganz vereinzelt Begegnungen mit Menschen. Eine bunte Männergruppe am Stresower See, eine Familie an der Wirler Spitze, eine Landwirtin in Ziemendorf und eine Ferienhausbesitzerin in Ziessau und immer wieder Gespräche zum Leben an und mit der Grenze und den Erfahrung der Wende 1989/90.

Mit dem grünen Band zieht sich eine Perlenschnur an Lebensräumen mit einer beeindruckenden Vielfalt an Pflanzen und Tieren und schlängelt sich von der Ostsee bis nach Bayern. Nicht nur Naturschönheiten gilt es zu entdecken, auch Zeugnisse unserer jüngsten Geschichte werden sichtbar. Zwar sind Mauer, Stacheldraht, Minen und Selbstschussanlagen abgebaut, aber Grenzmu- seen und -denkmäler machen diese Geschichte lebendig und werfen einen Blick in die Vergangenheit unseres Kontinents, unseres Landes und auch unserer Region.



Das Schnackenburg Grenzlandmuseum ist Teil dieser Geschichtsbewahrung genau wie der Erinnerungsort im ehemaligen Dorf Stresow direkt am grünen Band. Obwohl ich hier mit der Grenze aufgewachsen bin, war ich vorher noch nie an der Wirler Spitze. Es ist ein ganz besonderer Ort. Hier ist etwas über die Zeit entstanden, das einem kleinen Paradies gleicht. Auf den sandigen Böden erstrecken sich ausgedehnte, dichte Kiefernwälder. Aber das Grüne Band ist hier bis zur Spitze freigehalten und komplett mit Heide bedeckt. Direkt an der Spitze erhebt sich eine Binnendüne, die während der Eiszeit entstand. Doch dieser Abschnitt des Grünen Bandes ist nicht nur eine Augenweide, sondern auch viele Tier- und Pflanzenarten lieben diese

halboffenen Landschaften. Das Grüne Band ist im Gebiet des Landes Sachsen-Anhalt seit dem letzten Jahr durch die Landesregierung als Nationales Naturmonument anerkannt worden und ist Heimat für 1.200 bedrohte Arten. Gleich-

zeitig hält das Land mit diesem besonderen Schutzstatus die historische Erinnerung wach und erinnert an die Lebensleistung der Menschen. Naturschutz und Erinnerungskultur sind am Grünen Band zwei Seiten derselben Medaille.

Der BUND bietet naturkundliche Führungen im Gebiet des Grünen Bandes an, aktuelle Informationen dazu erhält man in der Koordinierungsstelle des Grünen Bandes in Salzwedel unter 03901-3939758 oder auch in der Touristeninformation in Gartow.

Das grüne Band lohnt eine achtsame Entdeckungsreise in unserer unmittelbaren Nähe, sowohl für Einheimische als auch für Urlauber, gerade und auch im Jahr 30 nach der deutschen Einheit.

Matthias Gallei, Vietze



Fritz Walther
Hausgerätekundendienst

Reparatur & Verkauf

von allen Hausgeräten & Marken

Am Schützenplatz 9

29471 Gartow

Telefon 05846/979093

mail@spwalther.de

Landschaftspflege & Gartenbau
Schenk U. G.

Mühlenweg 28

29478 Hühbeck

K: Schenk: 0160-94 94 62 93

B: Sobieranski: 0170-57 80 483

Mo.-Fr.: 05846-1453

E-Mail: h-j-schenk@t-online.de



Gartenplanung - Gartenneuanlagen

Gartengestaltung - Gartenpflege

Teichplanung - Teichanlagen

Pflasterarbeiten - Zaunbau

Baumpflege - Baumfällung

Walddurchforstung - Gatterbau

Neuanpflanzungen

Winterdienst

Wendland

THERME GARTOW

THERME

FITNESS

SAUNA

BISTRO

MASSAGE

CAMPING

THERME AKTIV ERLEBEN

Mit der Familie beim Schwimmen aktiv und fit sein. Und zwischendurch das 33 °C warme solehaltige Wasser genießen und entspannen.



Neues immer direkt auf:
www.wendlandtherme.de
[Facebook/Wendland-Therme](https://www.facebook.com/Wendland-Therme)

Am Helk 1 • 29471 Gartow
Telefon 05846 / 444
wendlandtherme@gartow.de

Das neue Höhbeck-Museum in Vietze

Am Freitag, dem 17. Juli, um 11 Uhr war es soweit: Das Höhbeck-Museum – total renoviert und neu arrangiert – feierte

seine Wiedereröffnung. Nach einer langwierigen Zeit der Planung in Sachen Umbau und Finanzierung präsentiert

sich das alte Vietzer Schulhaus in jetzt erweiterter und ganz neu strukturierter Form – eine Museumslandschaft, die für den Höhbeck eine Freude ist, in Konzept und Anschaulichkeit ein Beispiel dafür, wie man heutzutage ein Dorfmuseum gestaltet.

Der direkten Elblage des Höhbecks aber auch der Lage des Museums am Elbradweg sollte man mit lokalpatriotischem Augenzwinkern Respekt. Für die Eröffnung des Wiener Praters wurde eigens der Donauwellenwalzer komponiert. Und so feierte man die Eröffnung des Vietzer Museums mit der Uraufführung des „Elbetangos“.

Das hatte der Brünkendorfer Musiker Holger Timm organisiert, der nicht nur Mitglied des Höhbecker Museums-Vereins ist, sondern auch Stehgeiger im kultigen Dannenberger Salonensembel. Ihm gelang es, seine Kollegen nach Vietze zu locken, um den feierlichen Reden der Bürgermeister Hans Schenk, Christian Järnecke und der Museumsleiterin Christa Lehrer einen musikalischen Rahmen zu geben. Höhepunkt der Zeremonie war die Uraufführung des „Elbe-Tangos“ – einer Hommage an die Elbe, den Eberhard Malitius, Bandmitglied und Astor Piazzolla des Wendlands, eigens aus diesem



Bürgermeister Schenk und Architekt Stüben vor der Bildausstellung über die Baumaßnahmen

Bild: A. Blanck



Judy Sohn eröffnet das Museum

Bild: A. Blanck



Besucherinnen bei der Erkundung alter Waschtechniken

Bild: G. Krabusch

Multimodale Schmerztherapie

Andrzej Jarzebowski – Heilpraktiker

Im Walde 3 | 29475 Gorleben | Tel. 05882/9874077
info@praxis-vitalplus.de | www.praxis-vitalplus.de

Krankengymnastik und Massagepraxis
in der Wendland-Therme Gartow

Volker Meyer-Weichelt

Am Helk 1 • 29471 Gartow
Telefon 05846/646 • E-Mail: willimw@web.de

Wir sorgen mit höchster Sorgfalt und Präzision für Ihren Zahnerhalt und bieten eine individuelle und fachlich hochqualifizierte Zahnheilkunde – **jetzt auch nach Absprache unter Narkose.**

Schwerpunkte:
Implantologie, Parodontologie, digitale Endodontie, CMD-Diagnostik/Therapie, individuelle Prophylaxe

wendland-dentalis Gartow
ZÄ Bahareh Norouzi
Dr. med. dent. Bahram Shirkhani

Am Quotum 6 • 29471 Gartow • Tel. 05846/1733 • Fax 1775
info@zahnarztpraxis-shirkhani.de

Anlass komponiert hatte. Die Gala mündete in einen feierlichen Abschluss, bei dem die beiden Bürgermeister ein Tor bildeten und zwischen sich das Band hielten, das dann die mutige kleine Judy Sohn (sechs Jahre alt) zerschnitt. So wurde in der gemeinsamen Zeremonie von Jung und Alt und dem Rhythmus „Eins-zwei-Tango-Schritt“ das Höhbeck-Museum wieder der Öffentlichkeit zugänglich und die Besucher staunten über die vielen neuen Gestaltungsideen an Grundriss, Gebäude und Ausstellungen und auch die neue Museumsterrasse wurde

bis in den Abend hinein bei Voelkelsaft, coronagerecht servierten Schulbroten und allerhand feinsten Vietzer Häppchen in Betrieb genommen. Bis in den Oktober hinein - aber corona-bewußt (Mundschutz und nicht mehr als zehn Leute zugleich) ist das Höhbeck-Museum jetzt wieder der Öffentlichkeit zugänglich. Besucher sind am Mittwoch-, Samstag und Sonntagnachmittag von 14 bis 17 willkommen, müssen sich aber zuvor telefonisch anmelden. Telefon: 05846.980 28 28 oder 05846.2201.

Barbara Tietze



Lutz Haas (Bauleitung Samtgemeinde Gartow) bei der Abrechnung der Finanzierung: 3,5kg Akten

Bild: C. Lehrer

Die Elbe und der Tango



Dannenberger Salonensemble spielt Tango auf der neuen Terrasse des Museums

Bild: G. Krabusch

Der Rhein hat seinen Richard Wagner, die Donau hat ihren Johann Strauss aber auch die Elbe hat ein musikalisches Gesicht. Das sächsische Erzgebirge nämlich, das hinter Dresden und Meissen an die Elbe grenzt, ist die Wiege des Tangos. Hier entwickelte sich zum Ende des neunzehnten Jahrhunderts aus Ziehharmonika und alter deutscher Quetschkommode das Bandoneon und trat schon bald seine Karriere als tonangebender Kult des Tango Argentino an.

In Carlsfeld entstand im Umfeld der großen Harmonikafabrik von Alfred Arnold eine für die regionale Wirtschaft ziemlich bedeutsame Initiative. In hunderten von kleinen Heimarbeiterswerkstätten wurden die erzgebirgischen Bandoneons in Einzelteilen gefertigt, in der Zentrale montiert und für den Export nach Argentinien aufbereitet. In Südamerika wurden die Instrumente dann zum Kulturgut eines Kontinents.

Bis in die Vorkriegszeit wurden die sächsischen Instrumente zu Zehntausenden, ordentlich in Koffern und Kisten verpackt, als Frachtgut der Binnenschifffahrt

über die Elbe nach Hamburg verschifft. Dort wurden sie auf die großen P-Segler solcher Reedereien wie Ferdinand Laisz verladen und als musikalische Frachten nach Südamerika verschifft.

Das Bandoneon, die erzgebirgischen Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen in Carlsfeld und der Tango Argentino waren eine frühe Form der musikwirtschaftlichen Globalisierung. Die Elbe war auf der Seite Europas das geografische Rückrad und der Transportweg für die Kultur auf der anderen Seite der Welt. In Vietze erzählt man sich von den alten Zeiten, als diese Frachtschiffe noch am Heidberg anlegten, in den Vietzer Läden ihre Verpflegung einkauften und in den Kneipen an der Hauptstraße heiße Feste feierten.

An den Ufern entlang der Elbe wird der Tango und seine weltumspannende Tradition inzwischen gepflegt. Mit seinem Elbe-Tango hat der Musiker Eberhard Malitius für diese Kultur einen neuen Meilenstein geschaffen. Auch die Elbe hat jetzt ihre Musik und ihren Komponisten. Barbara Tietze



**Zahnärztin
Dr. med. dent.
Katrin Schaal**



**Zahnärztin Dr.
Andrea Steinbrück**

&



**Zahnärztin
Dr. Katrin Schaal MSz.**

Haus des Gastes am See
Tel: 05846/2419
Hans-Borchardt-Platz 1 · 29471 Gartow



**Wöchentliches
Yoga**

www.sonyoga.info ☎ 0151-75889957

16 erfolgreiche Prüfungen zum Reitabzeichen (FN)

Ferienlehrgang beim Pferdesportverein Höhbeck e.V.

Das war das erste sommerliche Highlight in diesem Jahr auf der Reitsportanlage in Vietze: ein einwöchiger Lehrgang unter der Leitung unserer Reitlehrerin Ulrike Wollesen und unserer Reittherapeutin und Trainerin Dorothea Benesch zu den deutschen Reitabzeichen mit anschließender Prüfung. 14 Teilnehmer stellten sich in 17 Prüfungen der Beurteilung durch die Turnierrichterinnen (FN) Maike Sasse und Gudrun Quarthammer-Przgody. Geprüft wurde Springen und Dressur, die Longenarbeit sowie die Bodenarbeit mit dem Pferd.

Verliehen wurden zwei Urkunden und das Reitabzeichen 10 an Lotta Jacobs und Nele Friedrichs, beide acht Jahre alt, und die jüngsten Reiter an diesem Prüfungstag. Ab etwa diesem Alter wird für die Kinder der spielerische Umgang mit dem Pferd zum echten Sport.



Springtraining als Prüfungsvorbereitung zum Reitabzeichen 5: Frederike (Frida) Reutter auf Antaris

Da kommt das Reitabzeichen genau richtig als Motivation zum Weitermachen. Geprüft wurde der losgelassene Sitz auf dem Pferd in den Gangarten Schritt, Trab und Galopp an der Longe, welche die Kinder souverän zeigen konnten. Außerdem wurden sie auf ihr Wissen rund um das Pferdeleben und auch einiges Reiterliches dazu befragt.

Das an diesem Prüfungstag reitlich anspruchsvollste Reitabzeichen 3 konnte an Josephin Behr verliehen werden. Sie zeigte, gerade 16-jährig, eine souveräne L**-Dressur. L** bedeutet eine Prüfung auf besonders anspruchsvollem Niveau, welches sie zur vollen Zufriedenheit der prüfenden Richter zeigen konnte.

Für die Reitabzeichen 8 bis 5 wurden die Teilnehmerinnen neben der Abfrage theoretischer Kenntnisse auch auf die Bodenarbeit mit dem Pferd geprüft. Bodenarbeit ist das Arbeiten des Pferdes an der Hand. Geprüft wurde das Vorstellen des Pferdes in Schritt und Trab in der Dreiecksbahn sowie das Führen des Pferdes durch Hindernisse, über eine Plane, durch

eine Slalomstrecke und durch einen Stangenparcour.

Verliehen wurde das Reitabzeichen 8 an Mia Wollesen, die Reitabzeichen 7 und 6 jeweils an Lara Nier und Frida Reutter, das Reitabzeichen 5 an Yente Brehmer und Frida Reutter. Das Reitabzeichen 4 erhielten Mara Schmolling, Theresa Brandhorst und Louise Wohler.

Vier Lehrgangsteilnehmer wurden bei der Arbeit mit dem Pferd an der Longe mit Erfolg geprüft. Das Longierabzeichen 5 erhielten Theresa Brandhorst, Yente Brehmer, Marlen Leist und Mathilda Popp. Das theoretische Prüfungswissen zu den Methoden und Zielen des Longierens ist sehr umfangreich, denn an der Longe werden die Grundlagen zur Ausbildung junger Pferde gelegt. Beim bereits ausgebildeten Pferd wird das Longieren zur Gymnastizierung, zur Kräftigung der Muskulatur oder auch nach längeren Stehzeiten eingesetzt, um dem Pferd wieder Kondition anzutrainieren, ohne es mit dem Gewicht des Reiters zu belasten.

Die Überreichung der Urkunden und Reitabzeichen fand

am Ende der Prüfung in dem ungewöhnlichen Rahmen der aktuellen Coronaverordnung der Landesregierung statt. Das überschaubare Teilnehmerfeld konnte sich in verordnetem Abstand aufstellen und erhielt die Prüfungsergebnisse aus der Hand der Richter über die Zwischenablage auf einer Stuhlfäche. Alle Beteiligten werden diese Prozedur sicherlich in guter Erinnerung behalten. Bild: Überreichung der Urkunden an die Reiter

Am Abend dieses Prüfungstages fand ab 19 Uhr die erste Mitgliederversammlung des Pferdesportvereins Höhbeck e.V. statt. Die Anzahl der Teilnehmer und das Wetter ermöglichten das Abhalten der Versammlung im Freien unter dem Zeltdach des Freisitzes am Stall. Weil die Generalversammlung im 1. Viertel des Jahres coronabedingt nicht stattfinden konnte, wurde an diesem Tag, dem 24. Juli 2020, „nur“ eine außerordentliche Mitgliederversammlung abgehalten.

In den 6 Monaten seit dem Bestehen des Vereins sind aus 7 Gründern jetzt aktuell 34 Mitglieder geworden. Für diese wurde nun die Höhe der Beiträge beschlossen. Sie betragen für Kinder bis zum 12. Lebensjahr 3 Euro, für Jugendliche bis 18 Jahre 5 Euro und für Erwachsene 8 Euro, jeweils pro Monat. Der erfreuliche Zuwachs an Mitgliedern und der Beschluss zur Beitragshöhe kann gewiss als breite Zustimmung zu der Vereinsarbeit gewertet werden. Damit kann der Verein mit einem soliden Grundstock an Geldmitteln die Planung seines Sportbetriebs fortsetzen. Ganz besonders freuen können sich die Mitglieder über mehrere namhafte Geldzuwendungen von Vereinsmitgliedern. Aus der Vereinskasse kann so der

ROSENAPOTHEKE

Apothekerin Kathrin Hennings



Hauptstraße 18 · 29471 Gartow
Tel. 05846 1224 · Fax 05846 1357
Rosen-Apotheke.Gartow@t-online.de



Öffnungszeiten:

Mo - Sa von 8.00 - 12.30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr von 14.30 - 18.00 Uhr



bislang leihweise überlassen gewesene Springparcour als erste große Anschaffung gekauft werden. Die Versammlung beschloss auch, einen noch zu bestimmenden Teil der Mitgliedsbeiträge darauf zu verwenden, Zuschüsse zu den Kosten von Lehrgängen zur reiterlichen Aus- und Weiterbildung zu gewähren. Dem Pferdesportverein Höhbeck e.V sind coronabedingte Schadensfolgen glücklicherweise weitgehend erspart geblieben, obwohl der Sportbetrieb durch Verordnung mehr als 3 Monate nahezu vollständig zum Erliegen kam. Die Schulpferde der Reitsportanlage haben den Zustand, nur auf der Weide laufen zu können, gut überstanden, aber es ist nun an der Zeit, daß ihnen der Weidebauch bald wieder abtrainiert wird. Dafür bietet die

Reitsportanlage aktuell interessierten Reitern die Gelegenheit mit einer Ponypflegschaft oder als Reitbeteiligung. Der jetzige Lehrgang hat jedenfalls gezeigt, daß Pferd und Reiter Versäumtes nachholen können und bald an ihre alte Form wieder anknüpfen werden. Der Sportbetrieb des Vereins findet statt in der Reitsportanlage Vietze, welche auch für Nichtmitglieder zu den Tageszeiten offensteht. Für Fragen und Anregungen aller Themen ist der Vorstand unter der Telefonnummer 05846 9803023 oder per eMail psv.hoehbeck@reitweg1.de stets erreichbar. Weitere Informationen im Internet unter www.reitweg1.de/pferdesportverein-hoehbeck/

©Text und Bilder: Arne von Treuenfels, PSV Höhbeck e.V.

23. Sportive Landpartie Ausfall der Veranstaltung am 2. August 2020

Corona bzw. Covid-19 sorgt in diesem Jahr auf allen Ebenen des gesellschaftlichen Lebens für Ausfälle und besondere Verhaltensweisen. Nach inzwischen mehreren Monaten der verordneten sportlichen Untätigkeit in allen Bereichen gibt es seit Ende Mai erste Lockerungen, die den Trainingsbetrieb unter strikter Einhaltung von zehn Leitplanken des DOSB gestatten. Aber zur Durchführung unseres Gemeinschaftsprojektes „Sportive Landpartie“ reichen die Vorgaben leider nicht.

- Bei dieser Veranstaltung suchen und finden wir die gesellige Nähe in der Gemeinschaft, die zur Zeit aber absolut nicht angemessen ist.
- Untersagt sind und bleiben (mindestens bis zum 31.08.2020) „unabhängig von der Teilnehmerzahl ...Stadt-, Dorf- und Straßenfeste.“ In diese Kate-

gorie fällt sicher auch die Sportive Landpartie.

- Selbst bei den Lockerungen können wir z.B. Hygienevorschriften nur schwer und z.B. die Abstandsregeln (zwei Meter beim Sport!) überhaupt nicht einhalten – schon gar nicht beim Abschluss mit der Vorführung sowie der Ausgabe der T-Shirts.

Der KreisSportBund hat deshalb im Einvernehmen mit den beteiligten Sportvereinen im Ostkreis die diesjährige Veranstaltung abgesagt bzw. absagen müssen.

Ich danke allen für die bisherige Unterstützung und Gemeinschaft und hoffe, dass im nächsten Jahr wieder „normale“ Zeiten gegeben sind, die unseren „aktiv-bewegten Familiensonntag“ im August wieder ermöglichen!

H.-J. Bosselmann, KSB-Vorsitzender

DAN kauft hier!



Wir leben hier, wir kaufen hier!



**Planung · Beratung
Bauanträge**
– alles aus einer Hand –

Paul Thiede

Holz- und Hochbau GmbH · Gebäudeenergieberater (HWK)
Zimmerarbeiten · Bauklempnerei · Fachwerk- und Holzrahmenbau
Maurer-, Beton- und Fliesenarbeiten
Bedachung/Neu- und Altbau · Restaurierung · Sägewerk

Gartower Straße 6 · 29475 Meetschow-Gorleben
Telefon (0 58 82) 98 87-0 · Telefax 98 87 77
paul-thiede@t-online.de

Flexible Öffnungszeiten: besser vorher durchrufen!
Tel. 0160 91 63 46 46



HUT & MÜTZE

Kapern Dorfstr. Nr. 9 · 29493 Schnackenburg

Gartower Seeterrassen

Regionale & frische gutbürgerliche Küche

Jeden Freitag ab 18.30 Uhr
Großes Fischbüfett 19,50 €

Herzlicher Seeblick
drinnen und draußen

Jeden Sonnabend ab 18.30 Uhr
Verschiedene Themenbüfett

Jeden 1. Sonntag/Monat ab 11.30 Uhr
Großes Mittagsbüfett 19,50 €

Großer Saal bis zu 250 Personen.

Hans-Borchardt-Platz 1 · 29471 Gartow · ☎ 0 58 46 / 598 · Mittwoch Ruhetag

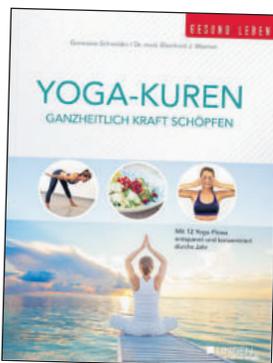


Karpfen, Aal, Forelle, Saibling, Lachsforelle

Fisch immer frisch vom Fischer

Geräuchert oder direkt aus dem Wasser

Christian Köthke
 Hauptstr. 50 · 29475 Gorleben
 Telefon (0 58 82) 2 27
 Di.-Fr. 8-12.30 Uhr + 14-18 Uhr
 Sbd. 8-12.30 Uhr + 14-17 Uhr



NEU Yoga-Kuren
 5,95 €

Erhältlich bei der 

Montagebau Keller GmbH

Tischlermeister

Gedelitzer Weg 13
 29471 Gartow
 Tel.: 05846 / 97 91 77
 Fax 05846 / 98 03 08
 Mobil: 0175 / 524 30 79

keller_mk@gmx.de
 www.montagebau-keller.de

Grenzland-Museum



Schnackenburg
am Markt

**Mai – Ende Oktober täglich 10 bis 17 Uhr geöffnet,
 auch an allen Sonn- und Feiertagen.**

Für Gruppen ab 10 Personen sind jederzeit individuelle Terminabsprachen möglich –
 auch mit Führung durch die Ausstellung.

www.grenzland-museum-schnackenburg.de

Bundesweiter Wettbewerb Stadtradeln vom 6. – 26. September 2020

Der Landkreis Lüchow-Dannenberg führt dieses Jahr im September die Klimaschutzaktion Stadtradeln – Radeln für ein gutes Klima durch. Das Stadtradeln ist ein bundesweiter Fahrradwettbewerb, an dem Lüchow-Dannenberg dieses Jahr zum dritten Mal teilnimmt. Wettbewerbszeitraum ist vom 6. bis 26. September 2020.

Stadtradeln ist ein Wettbewerb, bei dem es darum geht, 21 Tage lang möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Fahrrad zurückzulegen. Dabei ist es egal, ob man bereits jeden Tag fährt oder bisher eher selten mit dem Rad unterwegs ist. Jeder Kilometer zählt – erst recht wenn man ihn sonst mit dem Auto zurückgelegt hätte. Ziel ist es, die Bürgerinnen und Bürger zum Radfahren zu motivieren, da die Mobilitätswende

ein wichtiger Baustein für den Klimaschutz im Landkreis ist. Hier finden Sie mehr Informationen zum Stadtradeln: <https://www.stadtradeln.de/darum-geht-es>

Um in diesem Jahr noch mehr Menschen zu erreichen und zum Mitmachen zu motivieren, ruft die Samtgemeinde Gartow zu einer aktiven Teilnahme auf. Denn je breiter die Unterstützung für die Aktion, desto größer der Klimaschutz-Erfolg. Bei weiteren Fragen zum Stadtradeln steht Ihnen die Klimaschutzleitstelle des Landkreises Lüchow-Dannenberg (Alina Jurth, Salzwedeler Straße 13, 29439 Lüchow, Tel. 05841/971 91 97; E-Mail a.jurth@luechow-dannenberg.de) gerne zur Verfügung.

Christian Järnecke
 Samtgemeindegemeindevorstand



Elektrotechnik

Herbert Schlüsselburg

Meisterbetrieb seit 1987

www.schlüsselburg.de

Elektroinstallation Steuerungstechnik Hausgeräte-Reparatur TV-SAT
 Photovoltaikanlagen Schaltschrankbau Alarm- und Brandmeldeanlagen

Springstraße 3 29471 Gartow Tel. 05846 9333



Wir bieten eine große Auswahl an Formen, Größen und Materialien.

Moderne Grabmale Lehmann

seit 1921

Inh. Bert Lothar Lehmann | 29471 Gartow | Tel. 05846-309
 Mobil 0171-383 12 53 | www.modernegrabmale-lehmann.de



Hildebrandt

Springstraße 33 · 29471 Gartow · Tel. 05846/9809104

Öffnungszeiten Mo.–Sbd. 7.30–20.00 Uhr

Der moderne Lebensmittelmarkt mit Bäckerei und Außenterrasse!

In diesen Häusern bekommen Sie fast alles für den täglichen Bedarf!

Hildebrandt's BASAR

Facheinzelhändler Idee & Spiel

Hauptstraße 7 · 29471 Gartow · Tel. 05846/321

LVM-Versicherungsagentur

Carola Heinz

Hahnenberger Str. 1
 29471 Gartow
 Telefon 05846 93 00
<https://c-heinz.lvm.de>




Andreas Hübner

Kfz-Service · SB Tankstelle

29471 Gartow · Springstr.6

☎ (0 58 46) 12 84

Mail: home-huebner@t-online.de

Ölmanufaktur Dreyer

Inh. Karola Marquardt

frischgepresste Öle in bester Qualität

Elbstraße 7
 29493 Schnackenburg
 Telefon 05840 / 98 93 67
 Fax 05840 / 98 93 68

engagiert · mitfühlend · kompetent



Schmidt- Maury

Bestattungen Elbtalae-Wendland

Damit aus Formalitäten keine Zusatzbelastungen werden...

Wir nehmen Ihnen diese gerne ab.

GARTOW · LENZEN · LÜCHOW · DANNENBERG · DÖMITZ
www.schmidt-maury.de

Tel. 05846.97970



Dat Backhus

Bäckerei · Café

Rudolf Wendig

Hauptstr. 25 · Tel. (0 58 46) 18 77
 29471 Gartow

Mi., Sbd. 6.30–12 Uhr
 Di., Do., Fr. 6.30–12.30 Uhr
 + 14.30–17.30 Uhr
 So. u. feiertags 8–11 Uhr

Gut geschützt, wenn's knallt

Die Kfz-Versicherung der VGH



VGH Vertretung Timo Hilgers
Nienwalder Weg 1
29471 Gartow
Tel. 05846 9804005
www.vgh.de/gartow
timo.hilgers@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe

avacon

Energie. Immer. Überall.

Als regionaler Energiepartner sind wir da – rund um die Uhr, jeden Tag, das ganze Jahr. Denn wir haben ein Versprechen gegeben: eine zuverlässige Energieversorgung für alle. Das macht uns zum stabilen Motor der lokalen Wirtschaft, zum vertrauensvollen Partner der Kommunalpolitik und zum täglichen Begleiter. Dafür stecken wir jede Menge Energie in den Ausbau unseres Netzes, aber auch in innovative, intelligente Lösungen, die auch morgen die Energieversorgung sichern. Mehr Informationen zu unseren Smart Home Produkten finden Sie unter www.avacon-shop.de

Zukunft beginnt zusammen

